

## AVISO

### *Policía Real de Gibraltar*

### **ARRESTOS MILITARES (ACTUALIZACIÓN)**

Gibraltar, 10 de marzo de 2017

Siguiendo informaciones previamente publicadas, la Policía Real de Gibraltar (RGP) puso en marcha una investigación tras las acciones de militares de alto rango que desembocaron en los sucesos del pasado 8 de febrero de 2017 en el Aeropuerto de Gibraltar, que provocaron además retrasos importantes en el tráfico rodado y peatonal. En el curso de esta investigación, el día 1 de marzo la RGP detuvo a tres militares de alto rango que actualmente prestan servicio en las Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar. Los tres fueron puestos en libertad bajo fianza mientras se llevaban a cabo las investigaciones.

Estas pesquisas revelaron que las decisiones que tomaron los tres mandos militares se debieron a una interpretación errónea sobre la jurisdicción, proporcionada por sus superiores en la cadena de mando. Por ello, los tres oficiales han escrito al Comisario de la RGP para disculparse por sus acciones y lamentar las molestias causadas a los ciudadanos ese día. Gracias a toda la información de la que ahora dispone la RGP, y en estrecha colaboración con la Oficina del Fiscal General, el Comisario ha determinado que no hace falta tomar medidas adicionales. En consecuencia, a los tres oficiales se les ha devuelto la fianza y se les ha levantado el arresto, sin cargos.

La RGP quiere reiterar la excelente relación operacional que le une al Ministerio de Defensa en Gibraltar y está segura de que los sucesos de las últimas semanas servirán de base para crear un mejor entendimiento entre las respectivas organizaciones para construir una colaboración futura aún más fuerte, basada en el respeto mutuo y beneficiosa para ambas partes.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



10<sup>th</sup> March 2017  
46/17

P  
R  
E  
S  
S  
  
N  
O  
T  
I  
C  
E

## MILITARY ARRESTS – UPDATE

As previously reported, the RGP launched an investigation following the actions taken by senior military officers that precipitated the events of the 8th February 2017 at the airport, which also resulted in lengthy delays for traffic and pedestrians. Pursuant to this investigation, on the 1st March 2017 the RGP arrested three senior military officers currently deployed to British Forces Gibraltar. All three were subsequently granted bail whilst investigations continued.

These investigations have revealed that the actions taken by the three military officers were due to a misconception about jurisdiction which they had received from superiors in their chain of command. In view of that, the three officers have written to the Commissioner of Police apologising for their actions and expressing their regrets, including for the disruption caused to the public on the day. On the basis of all the information now at the RGP's disposal, and in close consultation with the Office of the Attorney General, it has been determined by the Commissioner, in his discretion, that no further action is required. As a consequence all three senior military officers have been recalled from their bail and released from arrest with no charges being proffered against them.

The RGP wishes to reiterate the excellent working relationship that it has always enjoyed with the MOD in Gibraltar and is confident that the events of the last weeks will serve as a platform to grow an even better understanding between our respective organisations and to build an even stronger and mutually respectful and beneficial future together.